

COBE

DIREZIONALE S.p.A.

Piazzale Goisis, 6
24124 Bergamo
Tel 035/23.43.96
Fax 035/24.04.11

PROCEDURA RISTRETTA PER REALIZZAZIONE NUOVA IMMAGINE COORDINATA DELL'ACCADEMIA CARRARA DI BERGAMO

LINEE GUIDA E CONDIZIONI

COBE Direzionale S.p.a., in nome e per conto del Comune di Bergamo, intende procedere al rinnovo dell'immagine che caratterizzerà la comunicazione dell' "Accademia Carrara" di Bergamo, mediante procedura negoziata ai sensi del D.L. 12 aprile 2006 n. 163.

La partecipazione è subordinata all'accoglimento delle linee guida e all'accettazione delle condizioni di seguito specificate.

Art.1 - Contesto e obiettivi

L'Accademia Carrara, museo unico nel suo genere, sorse alla fine del Settecento per opera di Giacomo Carrara, che morendo nel 1796 legò tutti i suoi beni alla nuova istituzione, costituita da una Pinacoteca e da una scuola di pittura.

Il suo patrimonio si è costantemente arricchito attraverso lasciti che ne fanno oggi un prezioso e singolare esempio degli interessi e delle passioni del collezionismo privato tra Otto e Novecento. Il lascito di Guglielmo Lochis, erudito e *connoisseur* (1866), quello di Giovanni Morelli, uno dei padri fondatori della storia dell'arte in Italia (1891) e infine quello di Federico Zeri (1998), insieme ad altre numerose donazioni minori, contribuiscono ad accentuarne il fascino particolare di "museo borghese", modellato dal gusto sensibile di impareggiabili conoscitori.

Dopo sei anni di chiusura per interventi di restauro e di adeguamento funzionale, il museo sarà riaperto al pubblico nella primavera/estate del 2014 con un percorso e un insieme di servizi radicalmente rinnovati. Il nuovo logo e la nuova immagine coordinata dovranno interpretare l'identità e la missione del nuovo museo, esaltandone i tratti distintivi e rendendoli riconoscibili anche rispetto al messaggio di altre realtà consimili, senza tradire o disperdere la natura specifica e la missione dell'istituzione.

Lo sviluppo dell'immagine dell'Accademia Carrara dovrà necessariamente dialogare con il progetto del nuovo allestimento museale, la cui realizzazione sarà finanziata dalla Fondazione Credito Bergamasco e che, al momento, è stato presentato in termini di proposta e potrà essere soggetto a variazioni (all. A).

Art. 2 - La nuova Accademia Carrara

L'ordinamento e l'allestimento dell'Accademia Carrara, si presenteranno al pubblico in forma radicalmente rinnovata. Tutto il piano terra sarà destinato a servizi di accoglienza (biglietteria, informazioni, guardaroba, libreria, area ristoro) e ad attività educative (laboratorio didattico nell'ala ovest).

Il percorso museale si sviluppa attraverso i due piani superiori con accesso dal nuovo collegamento verticale scala/ascensore a destra. È composto da circa 500 opere di pittura e 60 sculture suddivise in 27 sale, con piccoli inserti a vetrina di arti decorative (porcellane, bronzetti,

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 - REA n. 185732

medaglie). La distribuzione per sale adotta un criterio cronologico che va dal primo Quattrocento (Gotico internazionale) fino al secondo Ottocento.

Il primo piano è riservato agli antichi maestri (dal Quattrocento al primo Cinquecento), suddiviso per grandi scuole regionali (Veneto, Toscana, Bergamo e la Lombardia, Piemonte); il secondo segue un filo che va dalla maniera moderna, che si apre con Lorenzo Lotto, fino all'Ottocento (esposto per la prima volta nelle 3 sale conclusive). Qui l'ordinamento cronologico si intreccia a raggruppamenti tematici che illustrano la fortuna di alcuni generi artistici (ritratto, paesaggio, natura morta, battaglie). Il grande salone centrale è interamente dedicato alla raccolta di scultura donata da Federico Zeri.

La selezione delle opere ha tenuto conto della necessità di salvaguardare gli antichi nuclei collezionistici, che saranno costantemente richiamati attraverso le indicazioni sui cartellini delle singole opere e mediante l'inserimento di apposita grafica negli ambienti di sosta e di passaggio.

Nel complesso, il museo propone un impianto classico che è un omaggio al grande contributo dato allo sviluppo della storia dell'arte dai collezionisti che lo hanno formato. Contemporaneamente, i tagli tematici consentiranno di soddisfare anche curiosità più legate a contenuti particolari, come la biografia dei personaggi, la moda e il costume, l'idea dell'arredo.

Art. 3 - Missione e strategie dell'Accademia Carrara

La missione dell'Accademia Carrara è collaborare attivamente allo sviluppo culturale della città, della regione e della nazione attraverso la conservazione, lo studio, l'arricchimento e l'esposizione del proprio patrimonio, favorendo la conoscenza e l'apprezzamento dell'opera d'arte mediante l'assunzione di standard di eccellenza nella ricerca, nell'organizzazione e nelle attività di mediazione e di socializzazione.

Le nuove strategie dell'Accademia Carrara pongono al centro dell'attività il valore del servizio al pubblico, impegnandosi nella conoscenza dei bisogni e nell'ascolto e puntando ad un'idea di museo partecipato dalle diverse comunità di cittadini, di visitatori, di ricercatori, di studenti di ogni età e grado, avendo sempre come obiettivo ultimo la disseminazione e la condivisione delle conoscenze, anche mediante la massima possibile accessibilità delle collezioni, dei cataloghi e degli archivi, da perseguire attraverso l'esposizione permanente, le mostre temporanee, le pubblicazioni, lo sviluppo e l'espansione del sito internet e degli archivi digitali.

Art. 4 - Caratteristiche dell'immagine

L'immagine coordinata dovrà garantire la declinazione necessaria per veicolare l'identità del museo sia all'esterno (verso i differenti pubblici, verso gli *stakeholder* in generale, verso gli enti finanziatori), sia all'interno (verso il personale, a tutti i livelli); dovrà inoltre facilitare il posizionamento del museo rispetto a competitori con missione affine.

L'immagine dovrà rispondere a caratteristiche di novità, pur nel rispetto della tradizione, di semplicità e di chiarezza interpretativa; di flessibilità nell'applicazione ai diversi strumenti che si renderanno necessari per comunicare le molteplici attività del museo (mostre grandi e piccole, laboratori, conferenze, cerimonie, concerti ecc.), per dialogare con il pubblico remoto (sito internet e social media) e con quello in sala, favorendo l'orientamento e la comprensione di sistema del museo (segnaletica interna ed esterna, info istituzionali e temporanee, mappe e/o pieghevoli di orientamento, quaderni didattici ecc.) e infine per essere applicata a strumenti promozionali e di merchandising.

L'immagine dovrà garantire anche la riproducibilità massimamente sostenibile con le comuni tecniche di stampa.

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 - REA n. 185732

Storicamente l'immagine dell'Accademia Carrara è stata comunicata attraverso l'utilizzo, con un certo numero di varianti, dello stemma storico della famiglia del conte Carrara (si veda allegato n. C e C1)

Nonostante si tratti tecnicamente della Pinacoteca dell'Accademia Carrara, per semplicità, riconoscibilità ed efficacia comunicativa, si ritiene di denominare il museo esclusivamente come "Accademia Carrara".

Art. 5 - Elaborati grafici richiesti

Si richiede la presentazione di un album costituito al massimo da 10 (dieci) fogli A3, qui di seguito elencati:

- nuovo logo
- manifesto istituzionale
- esempio di segnaletica esterna (per es. "Ingresso", "Orari di apertura")
- esempio di segnaletica interna (per es. "Collezione", "Bookshop", "Ai piani")
- didascalie in doppia versione (si vedano allegato A e D)
- fotoinserimento apparato didascalie su rendering di due sale
- invito per inaugurazione in occasione della riapertura
- un pannello di sala, formato 160 x 60 (si veda allegato E)
- esempio di mappa con indicazione percorso (si veda allegato A)
- relazione descrittiva che specifichi le caratteristiche della proposta, che non superi tassativamente le 6.000 (seimila) battute.

Insieme all'album dovrà essere consegnato un cd contenente tutti i materiali in formato digitale (jpeg o pdf; non CAD o vettoriale).

La proposta, come sopra descritta, dovrà pervenire in busta chiusa, recante all'esterno la dicitura *Affidamento dello sviluppo dell'immagine coordinata della nuova Accademia Carrara* e i dati del mittente **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 23 settembre 2013** a Cobe Direzionale Spa, Piazzale Goisis, 6 – 24124 Bergamo.

A tal fine farà fede la data di effettiva consegna e arrivo dell'offerta e non la data di spedizione.

La proposta dovrà contenere la seguente documentazione:

1. dichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000, attestante la professionalità per svolgere tutti i lavori previsti e il rispetto dei tempi indicati (modello allegato F);
2. fotocopia del documento d'identità del legale rappresentante;
3. elenco nominativo dei professionisti che collaboreranno alla realizzazione del progetto, in caso di aggiudicazione;
4. offerta economica complessiva, da inserire in separata busta chiusa, sigillata e non trasparente.

Art. 7 – Prestazioni

L'eventuale aggiudicatario dovrà garantire lo sviluppo progettuale dell'idea, consistente nell'elaborazione degli esecutivi con eventuali modifiche e del relativo manuale d'uso dell'immagine coordinata.

L'aggiudicatario dovrà impegnarsi nella realizzazione, indicativamente, degli strumenti di seguito elencati:

- Segnaletica esterna e interna
- Biglietti di ingresso del museo e eventuali tessere

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 – REA n. 185732

- Informazioni e mappa di orientamento
- Cartelli di sala e cartellini opere
- Materiale promozionale relativo alla riapertura
- Guida breve del museo
- Declinazione grafica sito internet
- Carta intestata e biglietti da visita

L'aggiudicatario si impegna garantire la predisposizione degli esecutivi di tutti i materiali indicati entro 90 giorni dall'aggiudicazione del servizio, ad eccezione degli esecutivi dei materiali strettamente correlati alla fase di allestimento museale (logo, didascalie, segnaletica, pannelli di sala), che dovranno essere consegnati entro 45 giorni dall'aggiudicazione per garantire il loro corretto utilizzo durante la fase di allestimento museale.

Il progetto di allestimento museale, al momento sviluppato solo in termini di proposta, sarà finanziato ad opera della Fondazione Credito Bergamasco.

L'aggiudicatario dovrà in ogni caso impegnarsi all'assistenza e alla predisposizione degli stessi sino all'inaugurazione del museo, attualmente prevista per maggio 2014.

L'aggiudicatario si impegna ad eseguire lo sviluppo progettuale anche attraverso periodici confronti con i responsabili del progetto di riapertura dell'Accademia Carrara.

Art. 8 – Preventivo

Agli elaborati grafici dovrà essere allegato un preventivo di spesa per lo sviluppo progettuale dell'idea, e la successiva realizzazione di tutti i materiali e delle prestazioni richieste.

Il costo complessivo per lo svolgimento di tutti i servizi sopra indicati non potrà essere superiore ad **€ 70.000,00 (IVA esclusa)**.

L'offerta economica dovrà essere inserita in busta chiusa e non firmata all'interno del plico.

Non saranno accettate offerte in rialzo.

Art. 9 – Commissione di valutazione

Una commissione tecnica costituita da almeno cinque membri, tra cui un rappresentante dell'Accademia Carrara e un esperto scelto tra professionisti del design e della comunicazione, appositamente nominata, selezionerà la proposta vincente.

La Commissione opera con autonomia di giudizio e procede a esaminare gli elaborati presentati dai candidati sulla base dei criteri esplicitati al successivo punto 10.

La Commissione redigerà un verbale, sottoscritto da tutti i suoi componenti, che espone le ragioni delle scelte effettuate e contiene le valutazioni finali in ordine a ciascun elaborato ai sensi dell'art. 258 D.P.R. 207/2010.

Art. 10 – Aggiudicazione

L'aggiudicazione avverrà da parte di COBE Direzionale S.p.a su proposta della Commissione, e terrà conto dell'offerta tecnica (70/100) e della congruità e adeguatezza dell'offerta economica (30/100).

L'offerta tecnica si articola attraverso i seguenti criteri:

- originalità
- efficacia, garantita anche in contesti e con modalità limitate
- riconoscibilità, ossia capacità di identificare con chiarezza il museo e di essere facilmente memorizzato

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 – REA n. 185732

- flessibilità, ossia adattabilità in un sistema articolato di applicazioni
- aderenza rispetto all'identità del museo

Qualora la Commissione ritenga che nessuno dei progetti pervenuti sia adeguato alle richieste della presente procedura, si riserva la possibilità di non selezionare alcun vincitore.

Tutti i soggetti che presenteranno una proposta saranno tenuti ad illustrarla verbalmente davanti alla commissione incaricata. Ogni presentazione non dovrà durare più di 20 minuti. La commissione si riunirà il giorno **mercoledì 25 settembre a partire dalle ore 9.30**. A ridosso del suo svolgimento verrà comunicato ad ogni partecipante l'orario della presentazione.

Gli elaborati presentati non saranno restituiti.

Art. 11 – Condizioni particolari

COBE Direzionale S.p.a. si riserva il diritto, in sede di attuazione del progetto, di introdurre tutte le modifiche che a suo insindacabile giudizio consentano un'ottimizzazione delle caratteristiche del progetto di immagine e comunicazione.

Analogamente COBE Direzionale S.p.a si riserva di non utilizzare, in tutto o in parte, l'elaborato del vincitore.

Art. 12 – Proprietà degli elaborati

Il progetto deve essere creato esclusivamente per questo concorso e non potrà essere oggetto di altri utilizzi.

Con il conferimento dell'incarico, COBE Direzionale S.p.a diviene unico proprietario del progetto e ne acquisisce i diritti esclusivi di uso.

In particolare, COBE Direzionale S.p.a acquisirà per sé tutti i diritti esclusivi sull'utilizzazione del progetto quale opera di ingegno, con conseguente acquisizione di ogni facoltà e diritto di utilizzazione economica e riproduzione, registrazione, deposito, pubblicazione senza limiti di spazio e di tempo, ovunque in Italia e nel mondo, con ogni mezzo di riproduzione.

Sono fatti salvi in ogni caso i diritti morali dell'autore o del gruppo di autori.

Art. 13 – Responsabilità

Gli autori riconoscono esplicitamente che COBE Direzionale S.p.a è libera da qualsiasi responsabilità nei confronti dei progetti presentati.

Qualora gli autori intendano assicurare i propri elaborati contro tutti i rischi (compresi quelli legati alla spedizione), dovranno provvedere direttamente e a proprie spese.

Gli autori si faranno altresì garanti dell'originalità dei propri progetti.

Art. 14 – Accettazione delle condizioni

La partecipazione alla selezione implica l'accettazione incondizionata di tutte le condizioni contenute nel presente disciplinare, nonché di tutte quelle stabilite dalle leggi e dai regolamenti vigenti in materia.

Art. 15 – Foro competente

Tutte le controversie che dovessero insorgere fra i partecipanti la COBE Direzionale S.p.a. in relazione alla presente procedura e/o a questo connesse, saranno devolute in via esclusiva al Foro di Bergamo.

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 – REA n. 185732

Art. 16 – Trattamento dati personali

I dati personali acquisiti da COBE Direzionale S.p.a. saranno trattati anche con mezzi elettronici esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura, ovvero per dare esecuzione agli obblighi di legge, nel rispetto del D. Lgs n° 196/2003.

Art. 17 – Responsabile del procedimento e informazioni

Responsabile del Procedimento, ai sensi della Legge n. 241/90 è Massimo Chizzolini

Per ricevere informazioni rivolgersi a:

COBE Direzionale SpA, tel 035.234396, mail cobespa@cobespa.it

nei seguenti orari: da lunedì a venerdì dalle ore 9,00 alle ore 18,00 (escluso dal 16 al 26 agosto p.v.)

È previsto un sopralluogo presso la sede dell'Accademia Carrara per illustrare agli eventuali soggetti interessati il percorso museale e le caratteristiche dell'allestimento previsto.

Il sopralluogo è in programma per il giorno **martedì 27 agosto alle ore 11.00** presso la sede della Pinacoteca (Piazzetta Carrara). Sarà necessario comunicare con anticipo la propria partecipazione contattando il numero 035/234396.

Art. 18 – Allegati

Si allegano al presente i seguenti documenti integrativi:

- A. Estratto della bozza del progetto di allestimento, così articolato:
 - pag 15-23: principi alla base del progetto di allestimento, con indicazione del percorso di visita
 - pag. 62-63 e 68-73: simulazione di stanze (due diverse tipologie) con dipinti alle pareti
 - pag. 91: ipotesi relativa alla realizzazione delle didascalie
 - pag. 101-104: rendering
- B. Sintesi dei contenuti del nuovo ordinamento a cura della Commissione Scientifica per il riallestimento dell'Accademia Carrara
- C. e C1. Documento illustrativo degli utilizzi dello stemma Carrara e relativa legenda
- D. Esempi didascalie
- E. Pannello di sala
- F. Dichiarazione sostitutiva atto notorio

e-mail: cobespa@cobespa.it

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento del Comune di Bergamo

COBE Direzionale S.p.A. - Codice Fiscale e Partita IVA n. 01239540162

Cap. Soc. deliberato, sottoscritto e versato € 750.000,00 - Sede legale: 24122 Bergamo - Piazza Matteotti, 27

Iscritta al Registro delle Imprese di Bergamo al n. 01239540162 – REA n. 185732